AVANT-PROPOS

Cher Monsieur,

Nous voudrions vous remercier vivement pour avoir choisi nos machines GREEN-TECHNIK et en particulier pour avoir reconnu leur haute qualité. Une lecture attentive et le respect scrupuleux des instructions inclues dans cette Notice d'Emploi pourront vous assurer une longue durée de vie de votre CIP800 et une activité ... à plein régime!

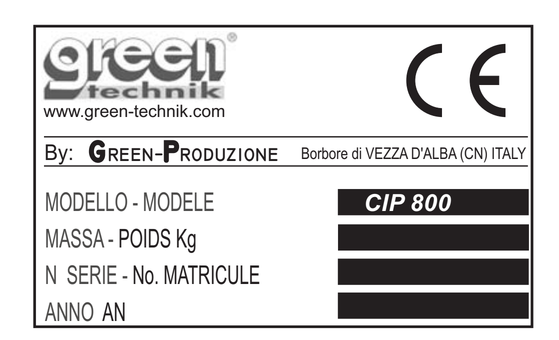
Bon travail !

TABLE DES MATIERES

Cette Notice, comprenant les instructions de service de la machine sous-indiquée, a été rédigée en conformité de la Directive CEE 89/392, Annexe I, paragraphe 1.7.4 et modification suivantes
Le constructeur se réserve le droit d'apporter toutes modifications qu'il jugera nécessaires, sans aucun préavis, les caractéristiques principales de sécurité de la machine restant inaltérées.

MARQUAGE DE LA MACHINE

Chaque machine est pourvue d'une plaque d'identification CE ainsi que d'un Constat de Conformité CE, aux sens de la Directive CEE 89/392 et modifications ultérieures.



	CIP 800 H 9	CIP 800 H 13
TIPO MOTORE	BENZINA	BENZINA
	HONDA GX 270	HONDA GX 390
POTENZA	6,6 Kw / 9 Cv	9,6 Kw/13 Cv
DIAMETRO CIPPABILE	60 mm.	80 mm.
N° COLTELLI REGOLABILI	3	3
APERTURA ROTORE	mm. 150 x 120	mm. 150 x 120
RESA ORARIA *	3 mc.	4 mc.
DIAMETRO INGOMBRO	Lunghezza 1.630 mm. Larghezza 590 mm. Altezza 1.310 mm.	
DIMENSIONI TRAMOGGIA	mm. 390X420	mm. 390X420
PESO	150 Kg.	160 Kg.
RUOTE	RUOTE	RUOTE

EMISSION SONORE

Régime maximal en charge :
Niveau de pression acoustique au poste opérateur 98,7 dB(A)
Niveau de puissance sonore 111,4 dB(A)

Régime maximal sans charge :
Niveau de pression acoustique au poste opérateur 93,5 dB(A)

Nom et adresse du constructeur :
Green-Produzione
Via Mons. Vigolungo ,2 - 12040 VEZZA D'ALBA (CN) ITALIA
http://www.green-technik.com E-mail: info.green@green-technik.com

COMMENT UTILISER ET GARDER LA NOTICE D'EMPLOI

- Dans cette Notice, adressée à tous ceux qui iront utiliser notre hâcheur CIP 800, vous trouverez des informations concernant l'emploi de la machine, tel que prévu dans les hypothèses de projet, ses caractéristiques techniques ainsi que des instructions pour le déplacement, l'installation, le montage, le réglage et l'emploi correct de la machine; en plus, cette Notice comprend des suggestions pour la formation du personnel, des informations pour l'entretien éventuel de la machine ou pour faciliter la commande des pièces de rechange, et enfin des avertissements concernant les risques résiduels.
- Cette Notice d'Emploi doit être considérée une partie intégrale de la machine et elle doit être soigneusement gardée pour tout référence future juqu'au moment de la dépose finale de la machine.
- En principe, cette Notice doit toujours être disponible auprès de la machine afin d'en permettre une consultation aisée; elle doit gardée d'une manière appropriée soit à l'abris, dans un lieu sec et protégé contre les rayons du soleil.
- En cas de perte de la Notice sus-mentionnée, une autre copie pourra être requise au constructeur, en spécifiant le modèle de la machine et son numéro de matricule.
- La notice correspond au niveau techique actuel au moment de la commercialisation de la machine et son actualisation ultérieure à la suite d'un champ de connaissances plus étendu de notre part ne pourra pas la faire considérer obsolète.
- Green Technik se reserve le droit d'actualiser sa production et ses Notices d'emploi sans qu'il soit nécessaire de procéder à la mise à jour des produits déjà livrés ou des Notices d'emploi précédentes.

AVERTISSEMENT DE SECURITE

Afin de garantir le plus de fiabilité de service que possible, Green Technik a attentivement choisi les matériels et les composants à utiliser pour la construction de son hâcheur-coupeuse à bois, qui a été soumis à des essais de réception soignés avant la livraison. Le bon fonctionnement de cette machine pendant longtemps est lié aussi à son usage correct et à son entretien préventif, à effectuer suivant les instructions inclues dans cette Notice.

Le projet et tous les éléments de construction et des organes de raccordement et de commande de la machine ont été réalisés avec un degré de sécurité tel à résister à toute contrainte anormale, même supérieure aux valeurs limites indiquées dans cette Notice. La haute qualité des matériels est la garantie la meilleure pour une absence totale de dommages, de détériorations et de dysfonctionnements.

En tout cas, il faut rappeler que:

1) LA MACHINE NE DOIT ETRE EMPLOYE ET AUCUNE INTERVENTIONE NE DOIT ETRE EFFECTUEE SANS AVOIR SOIGNEUSEMENT LU ET BIEN ASSIMILE AU PREALABLE LES INSTRUCTIONS INCLUES DANS CETTE NOTICE.

2) EN PARTICULIER, IL EST INDISPENSABLE DE PRENDRE TOUTES LES MESURES SPECIFIEES DANS LA SECTION "A" DE CETTE NOTICE "CONSIGNES ET NORMES DE SECURITE".

3) IL EST DEFENDU D'UTILISER LA MACHINE DANS DES CONDITIONS DIFFERENTES OU POUR UN USAGE AUTRE QUE CELUI EXPRESSEMENT SPECIFIE DANS CETTE NOTICE. Green technik DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR TOUS DEFAUTS, INCONVENIENTS OU ACCIDENTS CAUSES PAR LE NON-RESPECT DE L'INTERDICTION FORMELLE SUS-MENTIONNEE.

Cette Notice est divisée en quatre parties:

SECTION A:
comprenant des CONSIGNES ET des NORMES DE SECURITE

SECTION B:
comprenant des informations concernant ce qui suit: CARACTERISTIQUES DE LA MACHINE - UTILISATION- TRANSPORT- MISE AU REPOS.

SECTION C:
comprenant des conseils pour un correct emploi du moteur à explosion et pour son entretien ordinaire.

SECTION D:
Elle comprend des informations concernant les INTERVENTIONS D’ENTRETIEN, ainsi que’une LISTE DES PIECES DE RECHANGE.



ATTENTION

Ne pas altérer, modifier ou changer, même partiellement, les parties composant votre coupeuse à bois, en particulier les carters de protéction assurant la sécurité du personnel opérateur.

CONDITONS D'EMPLOI

En vous remerciant vivement pour la confiance que vous avez démontrée en choisissant notre COUPEUSE A BOIS Mod. CIP 800, nous voudrions souligner que cette machine peut être considérée aussi le symbole d'un style de vie visant à la défence de l'environnement, où la pratique du recyclage remplace l'élimination aveugle des déchets.

Prima d'iniziare la triturazione dei residui di potatura e materiali legnosi in genere è opportuno operare una selezione in base alla pezzatura in modo da facilitare la operazione di introduzione del materiale da triturare

Ne pas hâcher de matières inappropriées comme la matière plastique ou du papier imprimé.

Le coupeuse à bois a été projeté pour travailler à l'extérieur; naturellement, en cas de conditions atmosphériques adverses, il est conseillé de ne pas utiliser la machine et de la garder en dépôt, à l'abris.



ATTENTION

Green Technik décline toute responsabilité en cas de modification ou d'enlèvement des carters de protection ou des trémies de chargement de la machine ou bien à la suite de tout manquement aux obligations et/ou aux interdictions expressément inclues dans ce paragraphe et, en général, dans cette Notice.

CONDITIONS D'EMPLOI A EVITER

L 'emploi d'autres matières que celles sus-mentionnées peut causer des dommages importants à la machine mais surtout mettre la sécurité de l'opérateur en danger. Pourtant, il est absolument interdit d'introduire dans la machine des matériels comme gravier ou débris rocailleux, fers profilés, verre, matières plastiques, pièces de cageots en bois ayant encore des fils de fer ou des clous plantés, troncs et/ou branches ayant diamètre plus grand que celui préconisé et indiqué sur la décalcomanie collée à l'entrée des trémies de chargement.

La machine a été projetée pour travailler sur des surfaces plates, compactes et les plus lisses que possible; pourtant, éviter de travailler sur des terrains escarpés, friables, mouillés ou, en tout cas, là où la machine pourrait se pencher d'une manière dangereuse en perdant sa stabilité.

Lorsque la machine doit être déplacée, arrêter le moteur ou, en cas d'alimentation électrique, dégager la fiche de la prise de courant, et attendre ensuite quelques minutes jusqu'à ce que tous les organes mobiles de la machine sont complètement à l'arrêt.

La même précaution doit être prise lorsque la machine doit être inclinée ou soulevée pour la nettoyer, la régler ou bien pour débloquer un de ses éléments tournants à la suite d'un coincement.

Le protecteur (clapet de sûreté) situé sur la trémie du hâcheur ne doit absolument pas être ouvert pour effectuer le contrôle visuel de l'évacuation du materiel travaillé jusqu'à ce que la machine est tout à fait arrêtée.

Afin d’éviter tout contact possible de l’opérateur avec les organes en mouvement, des protections de sécurité fixes et mobiles ont été installées et la longueur de la trémie de chargement est telle à prévenir l’approche des mains aux parties tournantes.



ATTENTION

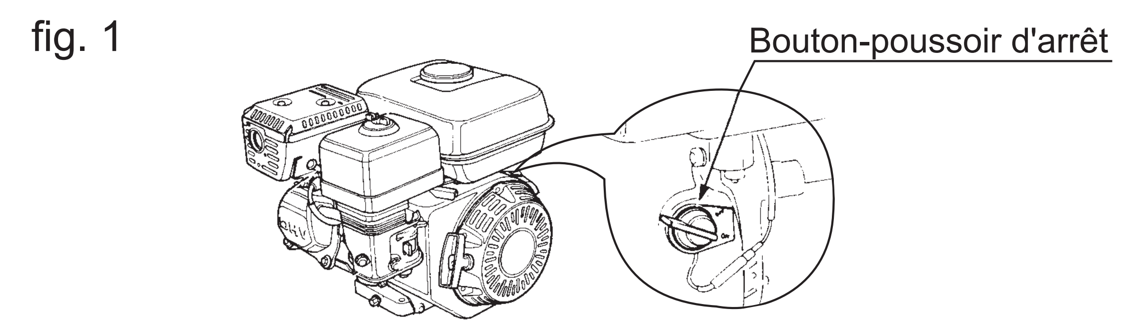
Green Technik décline toute responsabilité en cas de modification ou d'enlèvement des carters de protection ou des trémies de chargement de la machine ou bien à la suite de tout manquement aux obligations et/ou aux interdictions expressément inclues dans ce paragraphe et, en général, dans cette Notice.

FORMATION DU PERSONNEL

Le coupeuse à bois est une machine pour les loisirs et à usage semiprofessionnel; en tout cas, il est conseillé d'en interdire l'usage aux personnes âgées moins de 18 ans.

En cas de détection d'une anomalie quelconque ou d'un état de danger pour l'utilisateur même ou pour d'autres personnes, la machine devra être immédiatement arrêtée en appuyant sur le bouton-poussoir d'arrêt (situé sur le moteur électrique ou bien, en cas de moteur à explosion, sur le côté droit du moteur) en évitant d'effectuer toute opération d'entretien en déhors de son ressort, au contraire en informant immédiatement le directeur des travaux ou le service après-vente Green Technik.

fig. 1



REMARQUES GENERALES

L'opérateur devra garder la machine propre et en parfait état de marche.

Pourtant, la machine devra être nettoyée à la fin de chaque cycle de travail, après l'avoir arrêtée, éventuellement avec l'assistance d'un collaborateur.

L'emploi éventuel d'air ou d'eau sous pression pour le nettoyage de la machine doit avoir lieu en portant sur soi des lunettes de protection et un masque protecteur du visage, en éloignant toute personne se trouvant près de la machine afin d'éviter que des morceaux ou les poussières l'atteignent. En cas de longues périodes d'inactivité, il est conseillé d'effecteur un graissage soigneux de toutes les parties mécaniques de la machine en utilisant de l'huile ou d'autres fluides antirouille permettant d'éviter l'oxydation du groupe des marteaux.

L'usage de fluides inflammables pour le nettoyage est absolument interdit.

De temps en temps vérifier l'état des plaquettes et les remettre en état, si nécessaire.

Le nettoyage complété, l'opérateur devra vérifier qu'aucune pièce de la machine ne soit usée, endommagée ou desserrée. Dans le contraire, si ces interventions ne sont pas de son ressort, il devra solliciter l'aide d'un spécialiste ou bien s'adresser au réseau après-vente Green Technik.

L'état du câble électrique d'alimentation et des pièces d'usure doit être l'objet d'une attention tout à fait particulière. En plus, il faut s'assurer qu'il n'y a aucune fuite d'huile, de carburant ou d'autres fluides dangereux.

En pareil cas, la machine ne doit absolument pas être démarrée avant que ces défauts n'aient été éliminés.

L'opérateur doit debarrasser la machine et la zone de travail de tous les objets libres qui ne sont pas partie intégrante de la machine (comme par exemple les outils laissés sur place après une intervention d'entretien, les objets personnels, le bidon de l'essence, etc.).

L'opérateur, son aide et le technicien chargé de l'entretien devraient porter ce qui suit:

a) Lunettes de protection et masque protecteur du visage contre les échardes ou bien de petits masques de protection en présence de nuage de poussière.

b) Gants de travail.

c) Protecteurs auriculaires (bouchons protecteurs).

En plus, il devront porter des vêtements de travail appropriés, sans de parties flottantes, et éviter toutes chaînettes, bracelets ou d'autres bijoux qui pourraient être saisis par des organes en mouvement de la machine; les cheveux longs devront être rassemblés dans une résille pour éviter tout accrochage.

Avant le démarrage, la machine devra être placée stable, et il faudra s'assurer que les trémies de chargement sont vides, la bouche d'ejection réglée et tournée de façon à éviter que le matériel éjecté atteigne tout passant devant la machine.

Les carters de protection et les dispositifs de sécurité de la machine ne doivent pas être enlevés, sauf que pour permettre les opérations d'entretien et/ou le dépannage.

Les protecteurs devront être remis en place dès que possible et, de toute façon, toujours avant la mise en marche de la machine.

ORGANES DE SECURITE: CONTROLE ET REGLAGE

Toutes les 10 heures de travail, contrôler le serrage des boulons, des trémies de chargement, des carters et des tôles de la carterisation, en les serrant à bloc, lorsque nécessaire.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES RISQUES RESIDUELS

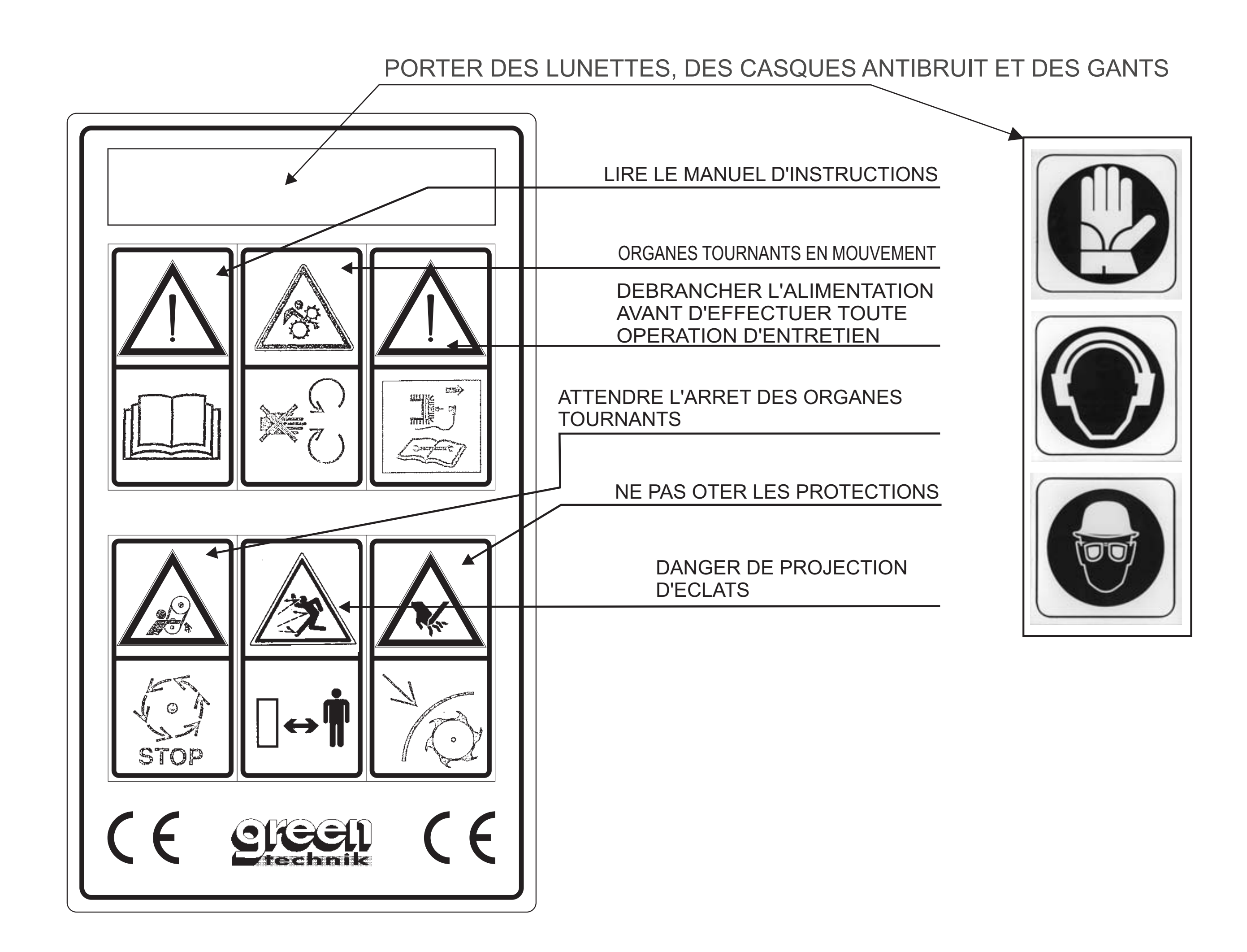
La machine ne doit jamais être laissée en état de marche sans surveillance et tout déplacement éventuel ne doit être effectué que la machine arrêtée et ses organes tournants à l'arrêt.

Pour les machines actionnées par un moteur à explosion, il faut contrôler, avant toute mise en fonctionnement, les niveaux d'huile et de carburant et effectuer toutes les opérations prévues dans le livret d'utilisation et d'entretien, indiquées à la section C de cette Notice d'Emploi.

Lors des opérations de contrôle du niveau du carburant et lors du remplissage du réservoir, éviter de fumer et d'utiliser des flammes libres.

Avec ce type de machine, il faut éviter de travailler dans un local fermé afin d'éviter les risques d'intoxication des opérateurs et de toute personne qui s'y trouve.

Une description des pictogrammes et des illustrations, appliqués dur la machine, est reportée ci-dessous.



Avertissement :

La lecture de cette section doit être précédée par la prise de connaissance des instructions de la SECTION A, faisant partie intégrante du manuel d'utilisation et d'entretien et dont la compréhension est indispensable à une utilisation de la machine EN TOUTE SECURITE.

DESCRIPTION TECHNIQUE DE LA MACHINE

Groupe rotor à trois couteaux

Support du rotor

fig. 2

Couteaux

Rotor

Trémie du déchiqueteur

Moteur

Carter des courroies transmission

Levier de déblocage

fig. 3

Goulotte d'évacuation

Pieds d'appui

Roues

Corps de la machine

La machine est essentiellement composée d'un corps machine renfemant le rotor en fonte à graphite sphéroidal, équipé de 3 couteaux en acier spécial. Sur la partie supérieure du corps de la machine, est fixéè la trémie d'alimentation. Sur la partie centrale du corps de la machine, se trouve le logement du moteur à explosion.

Au sommet de la trémie de chargement, un volet en caoutchouc, normalement fermé, s'ouvre dès que le matériau à élaborer est déposé et se referme dès que le matériau descend dans la trémie. Cette manœuvre empêche le matériau en élaboration d'être projeté à l'extérieur de la trémie de chargement et l'opération s'effectue ainsi en toute sécurité.

Le matriau dchiquet par l-action del couteaux en rotation est expuls par la turbine à travers la goulotte dvacuation.

La machine è facilement transportable sur son lieu de travail grâce à sa robuste roues équipées de pneus à large section, en évitant de détériorer le tapis d'herbe.

COMMANDES ET ARRETS

Le déchiqueteur CIP 800 réalise le morcellement grâce au mouvement transmis par le moteur à explosion. Aussi, faut-il que l'utilisateur ait bien présent à l'esprit les manœuvres à accomplir pour démarrer et arrêter la machine.

Pour ce qui concerne la version équipée de moteur à explosion, se reporter à la SECTION C de ce Manuel, concernant l'emploi du moteur à explosion.

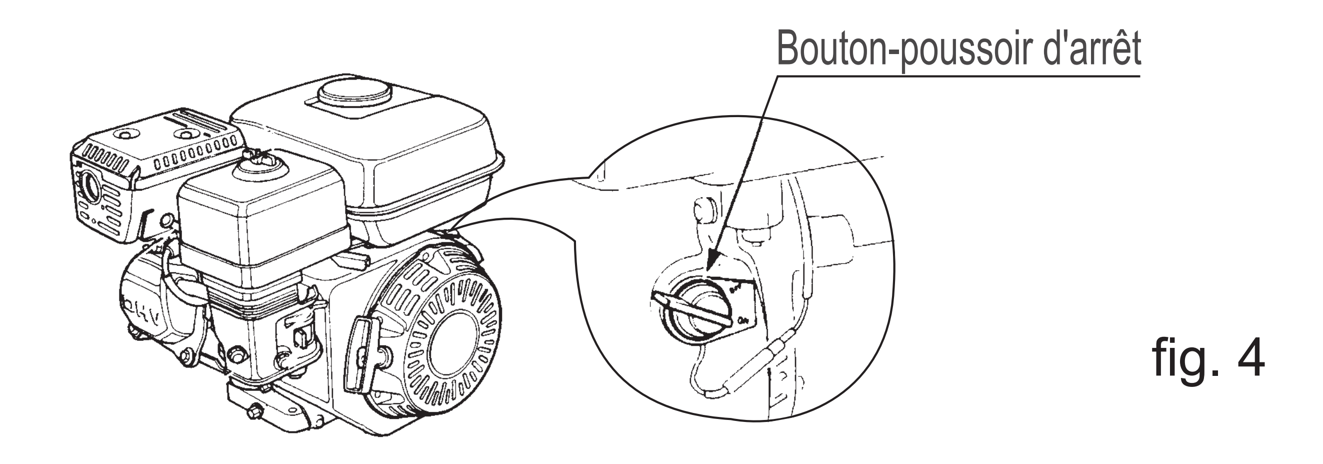


fig. 4



ATTENTION

Après avoir accompli la manœuvre d'arrêt de la machine, les organes internes en mouvement, à cause de l'inertie, ont besoin d'un délai de 30 secondes pour s'arrêter complètement. Aussi, est-il interdit d'effectuer une quelconque opération de nettoyage, d'entretien, de réglage et/ou de déplacement, avant la fin de ce délai.

Le coupeuse CIP 800 est une machine pour à usage semi-professionnel, mais pour sa simplicité de fonctionnement et de commande il peut être utilisé par tous ceux qui voudront l'employer, à condition qu'ils soient bien conscients des risques que le travail entraîne; à ce propos, nous conseillons vivement d'en interdire l'usage à des mineurs et à tous ceux qui n'ont pas reçu la formation nécessaire ou, de toute façon, qui n'ont pas lu attentivement et entièrement cette Notice d'emploi.

Avant de commencer le travail, s'assurer:

- que le lieu choisi pour le positionnement de la machine est solide, pas friable ni escarpé, enfin un lieu à même de garantir un placement stable de la machine pendant le travail;
- vérifier que de déchets, de branches ou tout autre genre de matériel ne soient restés dans la trémie ou dans la coupeuse à bois;

Pour la variante avec moteur à explosion

- vérifier qu'il y ait assez d'essence dans le réservoir;
- contrôler, par la jauge d'huile (voir le Livret d'Instructions du moteur), que l'huile contenue dans le réservoir soit suffisante;
- enlever tous les objets qui ne sont pas vraiment indispensables au travail, en particulier les bidons à carburant et à huile;
- mettre les vêtements de protection (protecteurs auriculaires, lunettes ou masques protecteurs du visage, gants de travail (mettre aussi un petit masque de protection si le lieu de travail est très poussiéreux ou si l'on travaille de la terre sèche);
- saisir la poignée du lanceur, sortir lentement le câble jusqu'à ce qu'il résiste un peu à la traction, puis donner un coup sec et rapide en prenant appui à la main sur la machine pour éviter qu'elle se déplace sous l'action de la secousse. Ne pas laisser la poigné tout d'un coup, mais en suivre le mouvement pour permettre au Câble de s'enrouler correctement;
- le moteur démarré, amener le levier de commande de l'air sur la position de travail et attendre environ environ 30 secondes pour permette au hâcheur d'atteindre son régime di vitesse standard.



ATTENTION

Il faut observer cette prescription pour éviter des coincements ou des dommages graves au groupe coupeuse.

- démarrer le travail selon les prescriptions énoncées aux chapitres précédents,
- le travail étant terminé, agir sur l'interrupteur afin d'obtenir l'arrêt de la machine,
- après l'arrêt complet de tous les organes en mouvement de la machine, s'assurer qu'il n'y a pas de résidus de matériau non élaborés dans les trémies latérale et supérieure. Si nécessaire, les extraire manuellement ou redémarrer la machine, afin que tout le matériau soit complètement élaboré et que les trémies soient complètement vides,
- débloquer les roues et ranger la machine avec soin après l'avoir minutieusement nettoyée,
- contrôler périodiquement la tension de la courroie de transmission, en enlevant le carter de protection. Si nécessaire, tendre la courroie, en s'en tenant aux indications de la section suivante « INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN ET LA REPARATION »,
- avec une fréquence proportionnelle à l'utilisation, vérifier les organes de sécurité, comme indiqué à la section « A », page 8 de ce manuel.



ATTENTION
En ne respectant pas cette prescription, votre déchiqueteur peut se coincer et subir de sérieuses détériorations.

MANUTENTION DE LA MACHINE

Avant d'effectuer tout déplacement de la machine, s'assurer que les roues sont propres et débarrassées de tous restes de matériel hâchuré ou à triturer et qu'aucun câble électrique n'est connecté.

Ce contrôle devra être répété toutes les fois qu'on devra déplacer la machine. Faire attention surtout lorsque le déplacement est effectué sur des terrains très pendants, accidentés ou bien boueux, dans lesquels les roues pourraient s'enfoncer.

En particulier, en cas de déplacement sur des terreins pendants, il est conseillé de se situer toujours en amont de la machine. Il faut en outre rappeler que la machine a été projetée pour n'être déplacée qu'à la main, l'opérateur présent et toutes les parties tournantes à l'arrêt.

SECTION C: LIVRET D'INSTRUCTIONS DU MOTEUR A EXPLOSION

Pour toutes informations, interventions ou opérations d'entretien à exécuter sur le moteur équipant votre coupeuse CIP 800, veuillez vous référer au livret d'instructions spécifique du moteur, livré avec la machine.



Avertissement: La lecture de cette section doit représenter le complétement de toutes les instructions inclues dans la SECTION A, qui est partie intégrante de cette Notice d'emploi et dont la connaissance et la compréhension sont indispensables pour utiliser la machine EN TOUTE SECURITE.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Au préalable, avant toute intervention, il est obligatoire pour l'ouvrier prépose à l'entretien d'arrêter la machine, en la mettant en état de démarrer seulement lorsque il veut le faire (par exemple, en la débrochant de la prise d'alimentation électrique).

Cette précaution seulement pourra éviter des démarrages malencontreux pendant que le personnel est en train d'exécuter l'entretien de la machine, donc en état de danger potentiel.

L'ouvrier préposé à l'entretien doit être parfaitement au courant de la fonction et du mouvement de chaque partie de la machine. En cas de doute, se référer aux SECTIONS A, B, C de cette Notice; en plus, il faudra tenir compte des plaques d'avertissement et des autres signaux de détresse fixés sur la machine.

Eviter toute intervention d'entretien les mains nues!

Interventions d'entretien:
- pendant le nettoyage du réservoir ou le vidange d'huile moteur, il est défendu de répandre les déchets fluides our les produits liquides de nettoyage sur le terrain; par contre, ils devront être versés dans des récipients et gardés donc dans des conteneurs appropriés pour être ensuite éliminés suivant les normes en vigueur;
- toutes les opérations d'entretien et de graissage devront être effectuées suivant attentivement les prescriptions de cette Notice.
- voilà ci-après quelques interventions d'entretien ordinaire que l'ouvrier préposé à l'entretien pourra exécuter, pourvu qu'il soit doué de l'équipement essentiel au travail et des connaissances techniques de base
- vidange d'huile moteur et changement des filtres à air (pour le mode opératoire et la fréquence d'intervention, se référer au livret d'instructions du moteur)
- s'assurer que les boulons de fixation des deux supports latéraux du rotor porte-marteaux sont serrés à bloc;
- contrôler périodiquement les vis de fixation de la trémie et du carter de protection de la transmission et les serrer à bloc, en cas de desserrage à la suite des

- Contrôler périodiquement la tension de la courroie de transmission, en enlevant le carter de protection. S'il s'avérait nécessaire de tendre la courroie, desserrer les boulons de fixation de la plateforme du moteur et agir, à l'aide d'un levier, entre la structure et la plateforme, en provoquant ainsi son déplacement jusqu'à l'obtention de la tension optimale de la courroie.
  S'il s'avérait nécessaire de la remplacer, utiliser une pièce de rechange d'origine ou une pièce ayant les mêmes caractéristiques et la même qualité.
- on peut utiliser un jet d'eau pour le nettoyage du groupe des couteaux. Afin d'éviter l'oxydation des couteaux à la suite d'une longue période d'activité, il faut vaporiser de l'huile sur le mécanisme.
- remplacement des couteaux (voir paragraphe «réparations courantes»).
- pour les interventions non prévues au paragraphe précédent, faire appel à un personnel spécialisé.

Remisage d'hiver
- nettoyer soigneusement la machine, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. La saleté favorise l'humidité qui provoque la formation de rouille. En cas d'utilisation d'un appareil de lavage à haute pression, il faut faire attention à ne pas diriger le jet vers le moteur ou les roulements.
- desserrer la courroie trapézoïdale et la remplacer en cas d'usure.
- dans le cas des moteurs à explosion, vidanger le réservoir du carburant et remplacer l'huile.
- placer la machine dans un endroit abrité, dans une position stable.

INSTRUCTIONS POUR LES REPARATIONS COURANTES

RECHERCHE DES PANNES :

- Pour les pannes concernant le moteur à explosion, se référer à la section « Recherche des pannes» du livret d'utilisation et d'entretien du moteur.

- **Le passage du matériel introduit est difficile et les engorgements sont fréquents.**

cause - le volume et la consistance du matériel introduit sont supérieurs à ceux de la capacité de travail réelle de la machine.
rimedio- sbloccare il rotore operando come indicato a **pagina 19** del manuale ridurre il volume del materiale introdotto.
cause - les couteaux sont peut-être usés.
remède - Affûter ou remplacer les couteaux avec des pièces de rechange d'origine, en suivant les instructions reportées ci-dessous.



ATTENTION
Avant toute op ration d'entretien sur la machine, il faut, pour les moteurs explosion, vider compl tement le r servoir de carburant et, pour les machines quip es d'un moteur lectrique, d brancher le c ble

REMPLACEMENT / AFFUTAGE DES COUTEAUX

Pour le remplacement ou l'afftage des couteaux, il faut procder comme suit :
a) enlever la trémie de chargement
b) se munir de gants et tourner à la main le rotor jusqu'à placer l'un des trois couteaux dans une position appropriée au démontage (fig. 6)
c) extraire le couteau après avoir desserré les trois vis qui le maintiennent
d) répéter l'opération pour les deux autres couteaux
e) remplacer les couteaux et les remonter en ayant soin de vérifier, pour chacun d'entre eux, que la distance du contre-couteau est de 0,3 / 0,8 mm et que le chanfrein des 3 rondelles est orienté vers le tranchant, avant de serrer les boulons à bloc
f) effectuer à la main quelques tours d'essai, puis refermer le couvercle en le fixant par les boulons.

L'afftage doit tre effectu auprs d'un atelier outill cet effet, afin de garantir, pour chacun des couteaux, l'inclinaison et la linarit d'origine.

Avertissement
Le non respect de l'indication ci-dessus pourrait

N°4 vis de fixation de la trémie

fig. 5

Contre-couteau

Rondelles

Vis de fixation des couteaux

n° 3 couteaux

fig. 6

MISE EN TENSION / REMPLACEMENT DES COURROIES

Mise en tension des courroies :

a) à l'aide d'une clé appropriée, desserrer les 4 boulons fixant la plateforme porte-moteur au corps de la machine.
b) à l'aide d'un levier à introduire entre la base de la trémie et la plateforme du moteur, déplacer la plateforme jusqu'à l'obtention de la tension optimale des courroies trapézoïdales.

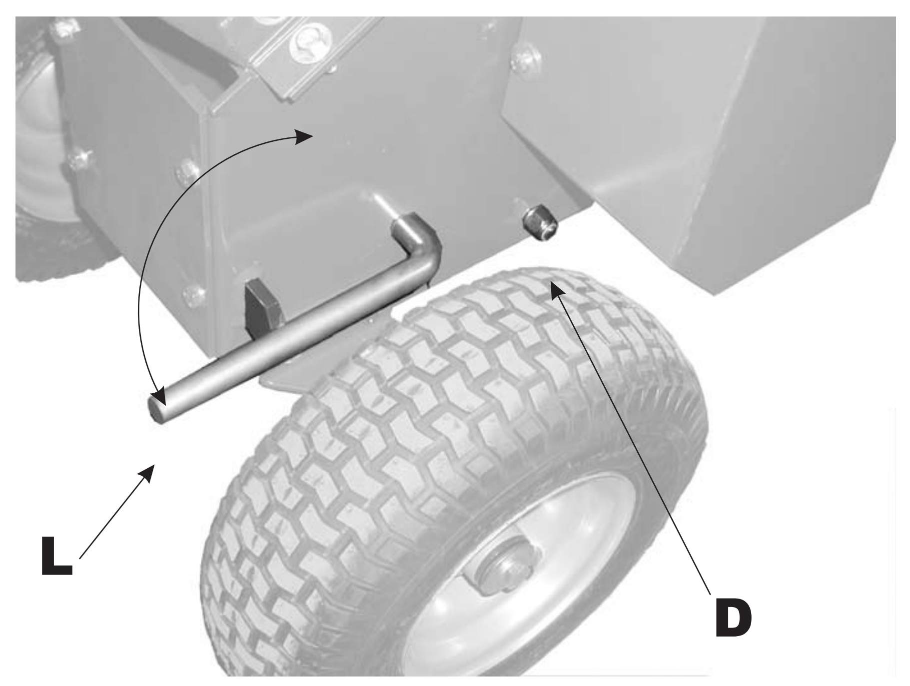
Remplacement des courroies :

a) enlever le carter de protection des courroies ;
b) desserrer les 4 boulons fixant la plateforme porte-moteur au corps de la machine ;
c) déplacer le moteur vers la trémie, en détendant ainsi les courroies ;
d) remplacer les courroies avec des courroies de la même dimension ;
e) en introduisant un levier entre la base de la trémie et la plateforme du moteur, déplacer la plateforme jusqu'à l'obtention de la tension optimale des courroies trapézoïdales ;
f) serrer à bloc les boulons fixant la plateforme porte-moteur au corps de la



ATTENTION
Avant toute op ration d'entretien sur la machine, il faut, pour les moteurs explosion, vider compl tement le r servoir de carburant et, pour les machines quip es d'un moteur lectrique, d brancher le c ble

DECOINCEMENT DU ROTOR



CIP 800 est quip d'un SYSTEME DE DEBLOCAGE RAPIDE qui, en cas de blocage du rotor la suite de la surcharge, permet d'enlever facilement le matriel de la chambre de broyage et de rtablir promptement le bon fonctionnement de la machine.

Pour librer le rotor en cas de coincement, il faut procder de la manire suivante :

a) dévisser l'écrou « D » et enlever son boulon ;

b) à l'aide d'un levier et d'un marteau, déplacer le levier « L » et l'emmener dans la position verticale ;

c) mettre les gants de protection et enlever donc la matiè re cause du coincement de la chambre de broyage, en agissant à travers la tré mie de chargement ou bien la goulotte d'évacuation ;

D) faire accomplir au rotor quelques tours à vide afin d'enlever complètement le matériel ;

e) ramener le levier « L » dans sa position originaire, remettre en place le boulon et serrer l'écrou « D » à bloc.



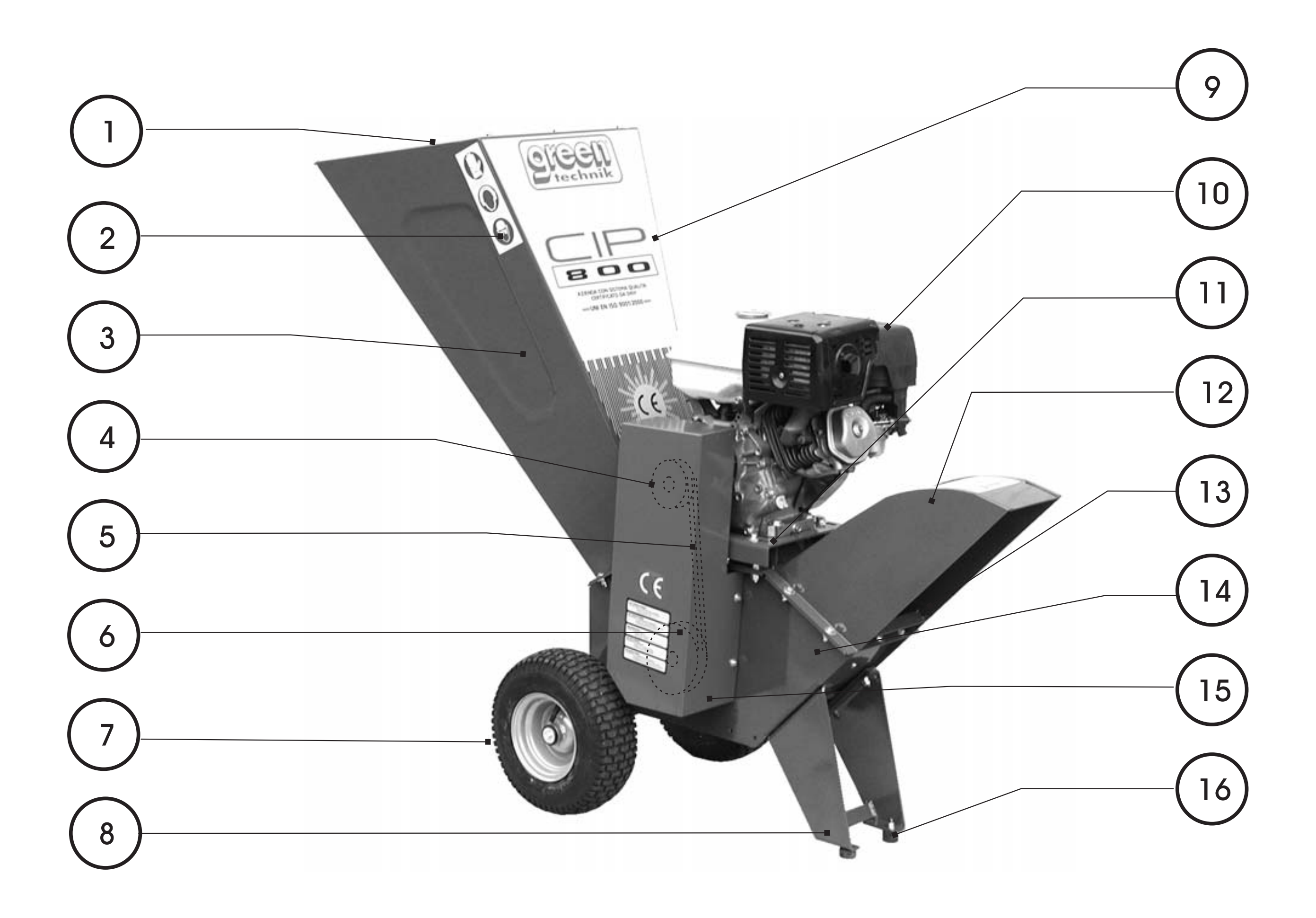
ATTENTION

Avant toute op ration d'entretien sur la machine, il faut d crocher le

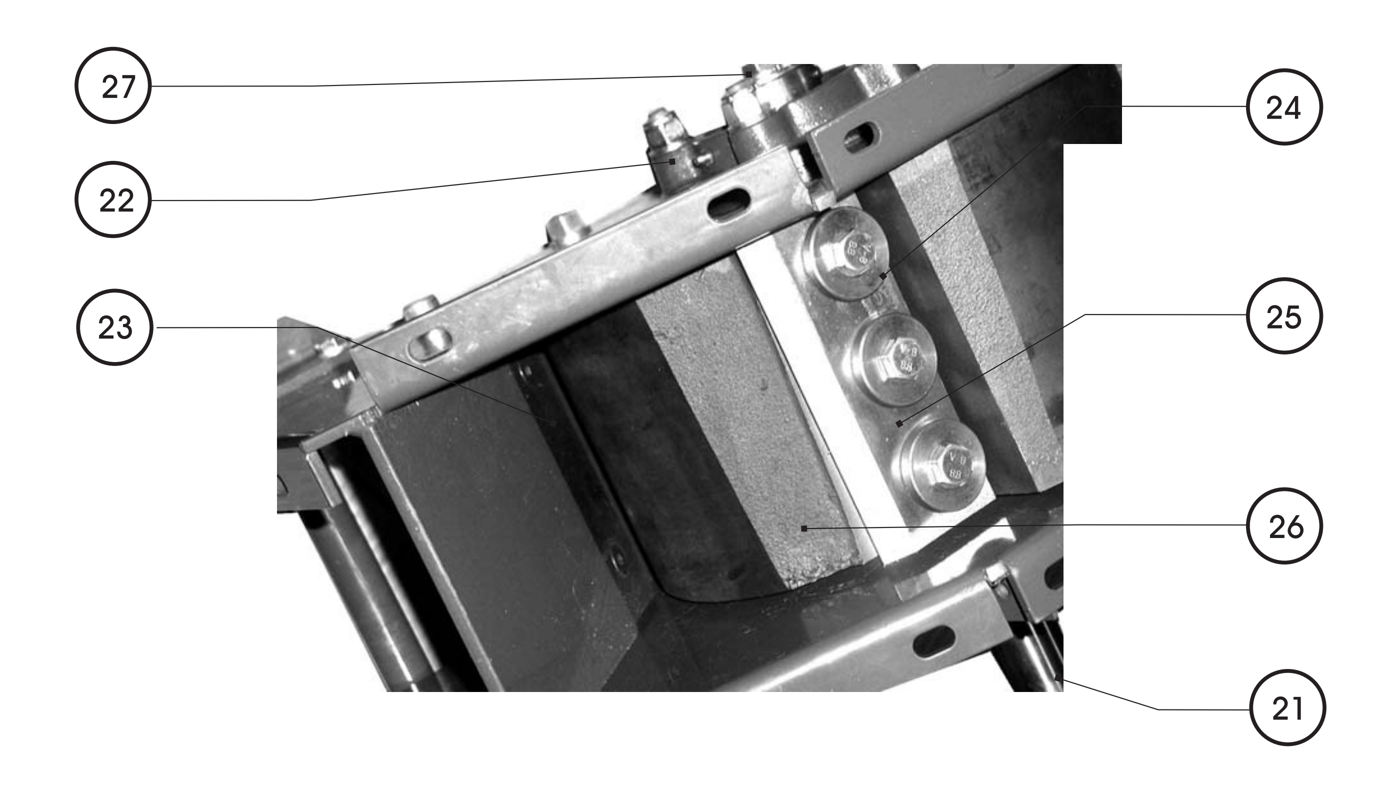
PIECES DE RECHANGE

Toute demande de pièces de rechange doit être adressée au revendeurs ou bien directement ' la **"Green-technik**" en spécifiant:

a) modèle et numéro matricule de la machine
b) numéro de repère de la pièce de rechange concernée (voir les tableaux ci-Après)
c) quantité de pièces désirée
d) raison sociale, adresse, informations fiscales du requérant.



Réf.	Description	Dimensions	Code No.	Q.té
1	Déflecteur		BC250.023700	1
2	Kit d'adhésifs de prévention des accidents du travail		CP100.020600	1
3	Trémie		CP010.020800	1
4	Puleggia motrice per Motore Honda		SP118.2A2"B1	1
5	Courroie de transmission		SC44.0A0000	2
6	Poulie conduite		SP160.2A30B1	1
7	Roue pneumatique	13 X 5.00 X 6	ST250.02.32.00	2
8	Piede appoggio		CP010.020500	1
9	Autoadhésif CIP 800		CP800.020900	1
10	Moteur Honda		Gx270-Gx390	1
11	Support moteur		BC250.022900	1
12	Conduite de déchargement		CP010.030510	1
13	Protezione scarico		CP010.030900	1
14	Corps de la machine		CP010.021000	1
15	Carter cinghie		CP010.021300	1
16	Antivibrante		ST250.023700	2



Réf.	Description	Dimensions	Code No.	Q.té
21	Axe du rotor		CP100.04.06.00	1
22	Support	UCF207	SS25S.UC.F2.07	2
23	Contre-couteau		CP100.04.10.00	1
24	Rondella boccaggio coltello		CP100.04.80.00	3
25	Couteau		CP100.04.09.00	3
26	Rotor		CP100.04.07.00	1
27	Carter de roulement		CP100.02.33.00	1
N.i.	Calage pour rotor	CAL. 5A-35X60	ST110.04.27.00	1
N.i.	Douille de poulie	35 DOUILLE	SB35B.20.12.35	1
N.i.	Courroie de transmission	A44	SC004.4S.PA.00	2
N.i.	Poulie conduite	2A-160 PLK	SP160.2B.35.B1	1

MISE HORS SERVICE FINALE

- La machine est formée de pièces métalliques et en plastique.

Avant de procéder à sa démolition, vidanger l'huile et le carburant et effectuer le lavage de la machine suivant les instructions des fiches toxicologiques des produits employés.
Lors de la démolition de la machine et de la mise à la ferraille, distinguer les parties métalliques de celles en plastiques et éliminer donc les débris en conformité avec les normes de la loi en vigueur.

Intervention	Date d'intervention							
Graissage								
Remplacement lame de coupeuse à bois								
Changement de position des couteaux								
Remplacement des couteaux								
Remplacement ou nettoyage du filtre à air								
Vidange d'huile								

Vers. 0198

Normes et conditions de garantie

- Green technik garantit cette machine pour 12 mois à compter de la date de livraison de la machine même.

- Les effets de la garantie en question s'entendent limités au remplacement ou à la réparation des pièces qui, à l'avis du contructeur, seront jugés défectueux.

- Toute demande de dédommagement à la suite de dommages causés par des défauts, des ruptures ou des anomalies de la machine, ne sera pas prise en considération.

- Notre garantie ne couvre ni les pièces d'usure ni toutes ruptures venant d'un usage impropre, de coupable incurie ou de défaut d'entretien de la machine.

- Pour les moteurs à explosion équipant nos machines, seront applicables les normes et le termes de garantie des contructeurs des moteurs.

Découper et expédier

Données de l'acheteur:

NOM ....

PRENOM...

RUE ....

VILLE .... TEL. ....

Date:

Modèle:

Moteur:

Numéro Matricule:

Cachet du revendeur

Réservé à Green technik

Le papillon de GARANTIE doit être rempli en toutes ses parties et expédié à Green Technik dans 15 jours à compter de la date de livraison, en incluant aussi une photocopie de la pièce fiscale justificative de l'achat.

NOTES